

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 95 (1969)  
**Heft:** 8

**Illustration:** Was sagt der Bussenfahrer zum Polizisten?  
**Autor:** Sigg, Fredy

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

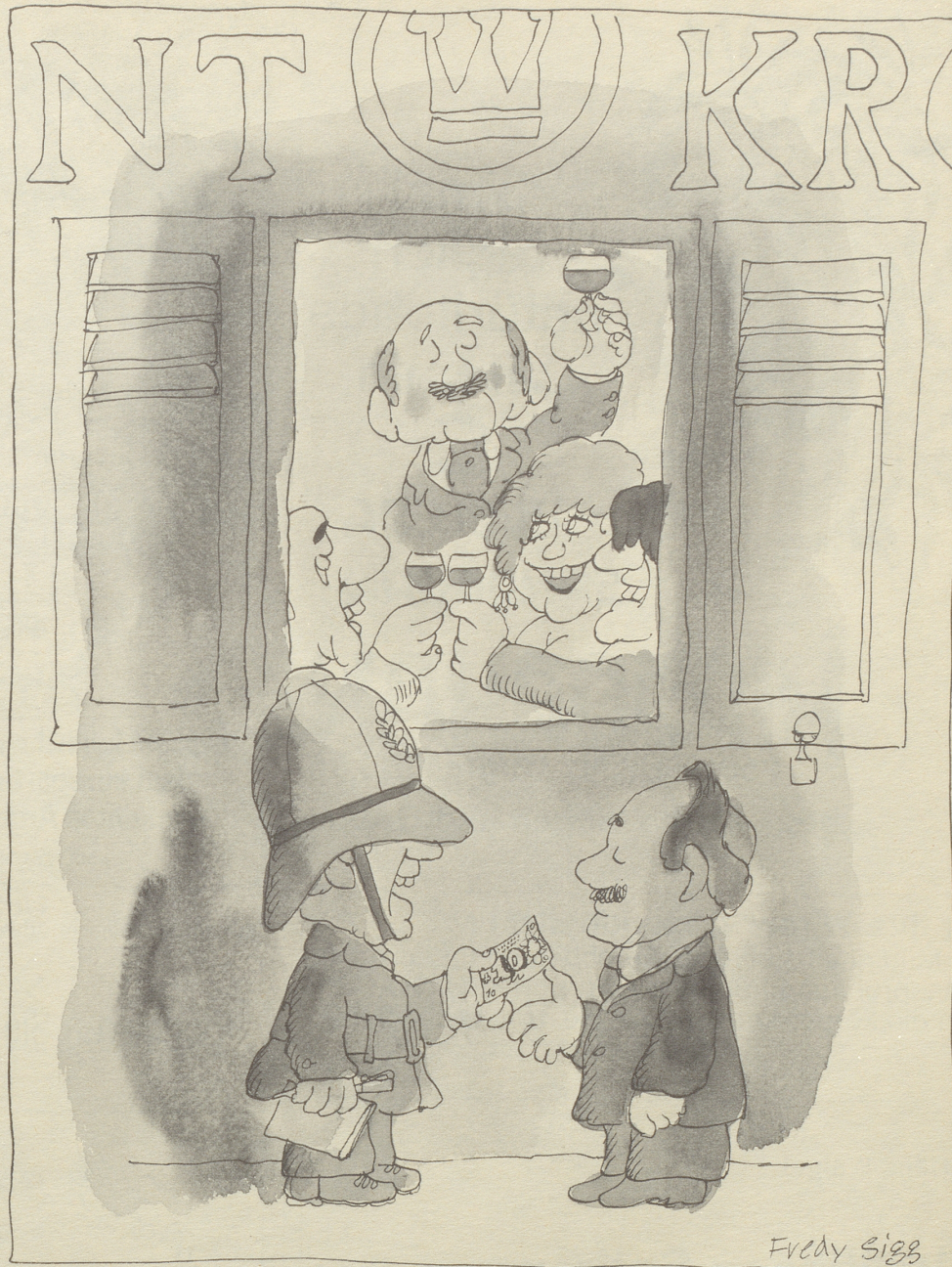
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# LESER- WETTBEWERB

Fredy Sigg machte die nebenstehende Zeichnung aufgrund einer Mitteilung der Gemeinderatskanzlei Birmensdorf: «Der Gemeinderat hat beschlossen, die Buße wegen Nichtbeachtung der Polizeistunde auf Fr. 10.- zu erhöhen. Eine Umfrage in den Nachbargemeinden hat ergeben, daß dort größtenteils gleiche oder höhere Bußenbeträge erhoben werden. Zudem zwingt uns die ständige Teuerung, den Tarif zu korrigieren.»



## Was sagt der Bußenzahler zum Polizisten?

Angesichts der Gesetzmäßigkeit, mit der sich Lohn- und Preisspirale bewegen, sind «Gesetzmäßigkeiten» bezüglich der Rechnungstellung an Ueberhöcker durchaus naheliegend. Ebenso naheliegend sind passende oder unpassende Reaktionen von «Spätheimkehrern», wenn die Buße Fr. 10.- statt wie bisher nur ein Fünfliber beträgt. Das Bild zeigt eine solche «Reaktions»-Szene.

**Frage an die Leser: Was sagt der Bußenzahler zum Polizisten?**

Antworten sind auf einer Postkarte einzusenden bis 4. März 1969 an Redaktion Nebelspalter, Leser-Wettbewerb, 9400 Rorschach.

Die gelungensten Antworten werden veröffentlicht und honoriert.